Smart Level Control
User's Guide



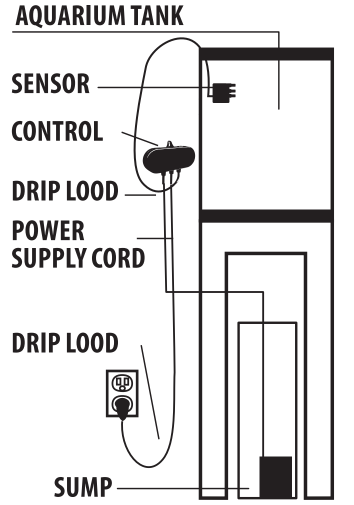
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING - To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER - To avoid possible electric shock, special care should be taken in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.

1. A) If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug from the power source
B) Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
C) Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. Inspect power cord insulation to be sure there are no cuts or exposed wire. If so, discard and order a new replacement.
D) To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position aquarium stand and tank to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop", shown in the Figure at right, should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to a receptacle. The "drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, DON'T unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for presence of water in the receptacle.
2. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
3. To avoid injury, do not contact moving parts or hot parts such as heaters, reflectors, lamp bulbs, etc.
4. Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
5. Do not use an appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
6. Do not install or store the appliance where it will be exposed to the weather or to temperatures below freezing.
7. Make sure an appliance mounted on a tank is securely installed before operating it.
8. Read and observe all the important notices on the appliance.
9. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may over heat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

Assembly

fig 1

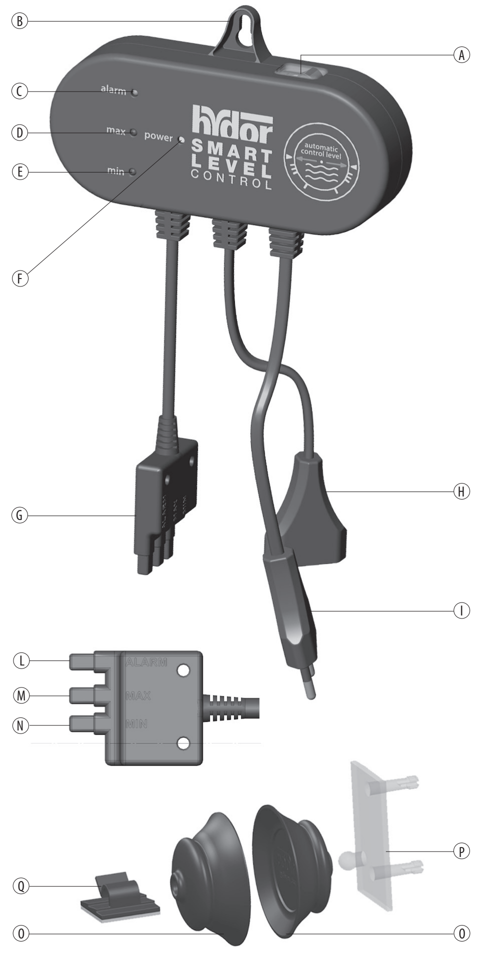


fig 2

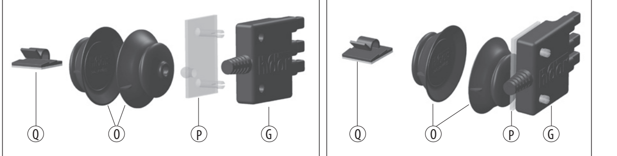


fig 3

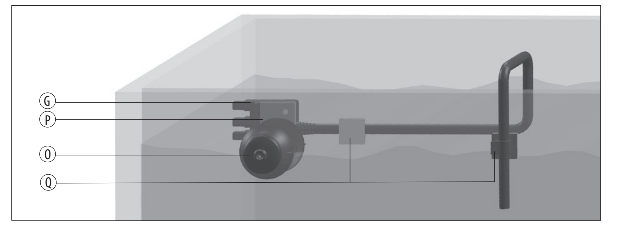


fig 4



fig 5



fig 6

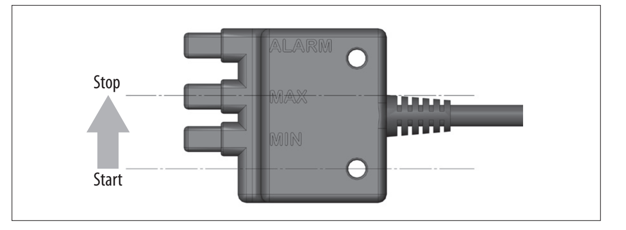


fig 7

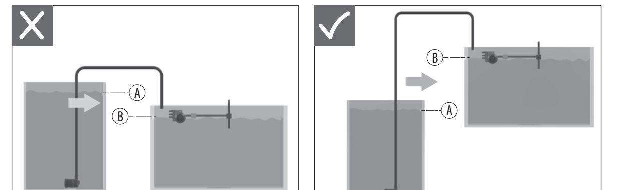


fig 8

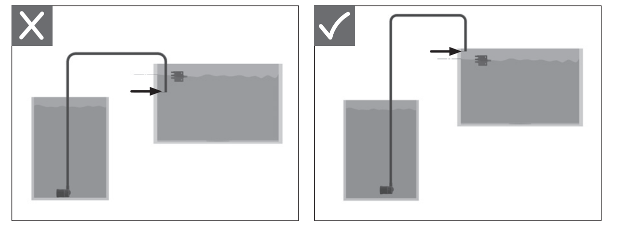


fig 9

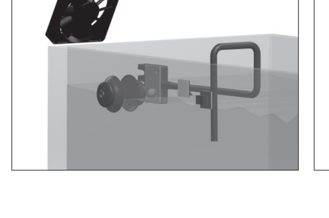
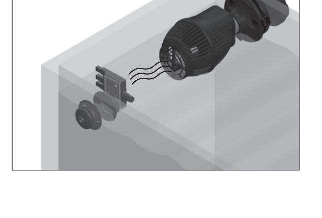


fig 10



Smart Level control

Dear Customer,

Thank you for choosing what we are sure you will find is a first-class product. Please read the instructions below carefully, so you can fully appreciate its features and functions.

General overview of the product

Smart Level Control is the new system created by Hydor for the automatic control of the water level in your aquarium.
Smart Level Control allows the water level of your aquarium to be topped up automatically.
Smart Level Control is an intuitive, user-friendly system, equipped with a sensor for checking the water level and a power supply socket for a top-up pump with a maximum power of 50 Watt (not included).

This compact device is easily concealed, and can in fact be hung inside the aquarium cabinet.

Content of the box

- Smart Level Control
- Plastic support for sensor
- Magnetic suction cup
- 2 cable clips with adhesive
- Instructions

Description -fig. 1-

A. ON-OFF switch
B. Hole for fastening
C. Alarm LED
D. Max. level LED
E. Min. level LED
F. Power LED
G. Level sensor
H. Top-up pump power supply socket
I. Smart Level Control power supply plug
O. Magnetic suction cup
P. Sensor support
Q. Adhesive cable clip

Carefully choose where to position your Smart Level control system. It must be easily accessible, clearly visible, not exposed to humidity if possible, and there must be no risk of it falling into the water (aquarium or sump). Keep out of children's reach.

How the system works

The electronic sensor of the Smart Level Control system accurately monitors the water level of the sump or aquarium, maintaining it above the MIN level and below the MAX level.
When the water level FALLS below the MIN level, the system tops up to the MAX level.
When activated, the ALARM sensor immediately blocks top-up and sets off an audible alarm.

Sensor

Description - fig.1-

L. Alarm Water Level
M. Maximum Water Level
N. Minimum Water Level

Positioning of the Sensor - fig.2-

O. Magnetic suction cup
P. Transparent plastic support
G. Sensor
Q. Adhesive cable clip

Installation

Mount the transparent plastic support (P) onto the sensor (G) as indicated (fig. 2).
Insert one of the two magnetic suction cups (O) onto the transparent support (P), then position the sensor horizontally as shown at the desired level, placing the second magnetic suction cup on the outside (O). For the sensor to be positioned correctly, the maximum thickness recommended for the surface between the two magnetic suction cups must be 10 mm – 0.4 in. Position and FIX the cable of the sensor, using the adhesive cable clip provided (Q) so as to prevent the sensor from rotating and guarantee the system functions correctly (fig.3).

N.B.: Clean the inside of the aquarium carefully before applying the adhesive cable clip.
N.B.: If the sensor is slanted or not positioned horizontally, the system may not function correctly.

Once the sensor (G) has been positioned correctly:

- Connect the top-up pump to the outlet socket (H) of the Smart Level Control;
N.B.: The max. power of the top-up pump applicable to the Smart Level Control is 50W. Check the data on the top-up pump ID plate before switching on the system.
- Switch on the Smart Level Control using the ON-OFF switch (A) fig.4
- The green LED indicates "Power" is on;

- When the switch is ON, Smart Level Control will calibrate the sensor. During this operation, the ALARM, MAX and MIN LEDs (fig. 5) will flash; once calibration is complete, the functioning cycle will begin automatically.

IMPORTANT: calibration of the top-up phase

N.B.: For the system to function correctly, the sensor requires a top-up time of between 25 seconds and 10 minutes.

Top-up time is the time required for the pump you have connected to the Smart Level Control to take the water level of your aquarium /sump from the MIN level up to the MAX level of the sensor (fig.6). The MIN and MAX levels can be shown by switching on the LEDs on the Smart Level Control.
Use a pump with an adequate delivery capacity, or a delivery capacity that can be adjusted.
If neither of these two alternatives is possible, the delivery capacity of the top-up pump can be reduced by applying a valve to the delivery pipe of the pump to make sure the top-up time for the aquarium/sump is between 25 seconds and 10 minutes.

LEDs and alarms

1. **Alarm water level:** Should the water reach **"ALARM"** level, **the power supply of the top-up pump will be disabled,** all the LEDs will come on, and an audible alarm will go off (short and repeated in rapid succession) until the level drops below ALARM. **N.B.:** This alarm may go off when the water is topped up in a shorter time than indicated above, or if the sensor is positioned incorrectly.
2. **Max. top-up time exceeded:** the system has a top-up time control system set at a maximum of 10 minutes. If the MAX level is not reached within 10 minutes, the power supply of the pump is disabled, along with the MIN, MAX and ALARM LEDs, and an audible alarm is activated (long and repeated in slow succession). This may occur if the pump is functioning dry, or if top-up time lasts for more than 10 minutes, as indicated above. In such cases, Smart Level Control will shut down and must be restarted. To restart the system, press OFF and then ON (A).

Notes for proper installation

1. The water level of the top-up container (A) must be lower than that of the aquarium (B) (fig.7).
2. Keep the top-up pipe above the maximum desired water level, so as not to trigger a "syphon effect" (fig.8).
3. If a fan is used to cool the surface of the water, do not direct the air flow towards the sensor (fig.9).
4. Avoid directing the flow of movement pumps towards the sensor (fig.10).

Maintenance

The sensor (G) should be cleaned at least every 3 months; remove any material that may have collected on the sensor (G) to ensure it functions correctly.
The sensor (G) may be applied using different methods; it is up to the customer to select and verify the suitability of any other methods used.

FAQ

The system does not top up the water
If the sensor has been installed correctly:
1. Check the power supply of the Smart Level Control;
2. Check that the top-up tank is not empty;
3. Check that the top-up pump is connected to the outlet of the Smart Level Control;
4. Check that the top-up pipe is positioned as shown in the drawings.

The Smart Level Control alarm has gone off
If the sensor has been installed correctly:
Top-up time has not taken place within the interval specified; water has reached the ALARM level, or has not reached the MAX level in the period of time established.
1. Check that top-up time has not taken place within the interval specified under "Installation".

European union disposal information

This symbol means that according to local laws and regulations your product should be disposed of separately from household waste. When this product reaches its end of life, take it to a collection point designated by local authorities. Some collection points accept products for free. The separate collection and recycling of your product at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

Guarantee

The device is guaranteed for a period of 24 months from the date of purchase, against defects in material and/or workmanship. Our guarantee does not apply to claims the cause of which is due to installation and operation faults, lack of maintenance, misuse of the device, effects of frost, furring and lime deposits or amateur repair attempts. The consumable materials and parts subject to wear and tear, that must be periodically replaced for normal maintenance of the device, are not included in our guarantee. The certificate of guarantee must be completed by the retailer and is to be sent with the device in case of return, together with the purchase receipt recording the date of purchase.

Smart Level control

Lieber Kunde,

wir gratulieren Ihnen zu Ihrer Wahl und danken Ihnen, dass Sie sich für dieses hochwertige Produkt entschieden haben. Wir bitten Sie, die folgenden Anweisungen aufmerksam durchzulesen, damit Sie von den Eigenschaften und Funktionen optimal profitieren können.

ALLGEMEINES ZUM PRODUKT

Smart Level Control ist das neue, von Hydor entwickelte System zur automatischen Kontrolle des Wasserstands in Ihrem Aquarium.
Smart Level Control erlaubt, den Wasserstand in Ihrem Aquarium automatisch nachzufüllen.
Smart Level Control ist leicht und intuitiv zu bedienen. Das System verfügt über einen Sensor für die Kontrolle des Wasserstands und eine Gerätesteckdose für eine Nachfüllpumpe mit maximaler Leistung von 50 Watt (nicht inbegriffen).
Das System kann dank seiner geringen Abmessungen leicht verborgen werden, wozu auch die Möglichkeit beiträgt, es im Schrank des Aquariums aufzuhängen.

INHALT DER SCHACHTEL

- Smart Level Control System
- Kunststoffhalterung für Sensor
- Magnet-Saugnapf
- 2 selbstklebende Kabelhalter
- Bedienungsanleitung

BESCHREIBUNG -Abb. 1-

A. ON/OFF-Taste
B. Loch für Befestigung
C. LED für Alarmanzeige
D. LED für Anzeige max. Füllstand
E. LED für Anzeige min. Füllstand
F. LED für Anzeige Spannungsversorgung
G. Wasserstandssensor
H. Gerätesteckdose für Nachfüllpumpe
I. Netzstecker des Smart Level Control Systems
O. Magnet-Saugnapf
P. Sensorhalterung
Q. Selbstklebender Kabelhalter

Es ist sorgfältig zu wählen, wo Sie Ihr Smart Level Control System anbringen. Das System sollte an einer leicht zugänglichen und sichtbaren, möglichst feuchtigkeitsgeschützten Stelle außer Reichweite von Kindern positioniert werden; darüber hinaus darf keine Gefahr bestehen, dass es ins Wasser fällt (Aquarium oder Technikbecken).

Funktionsweise

Das Smart Level Control System überwacht den Wasserstand im Technikbecken oder im Aquarium mit Hilfe des elektronischen Sensors ganz präzise und hält ihn über einem MIN. Füllstand und unter einem MAX. Füllstand. Wenn der Wasserstand unter den MIN. Füllstand sinkt, wird der Nachfüllvorgang gestartet, bis der MAX. Füllstand erreicht ist. Ist der ALARM-Sensor aktiviert, stoppt er den Nachfüllvorgang sofort und löst einen akustischen Alarm aus.

Sensor

BESCHREIBUNG - Abb.1-

L. Alarm-Wasserstand
M. Max. Wasserstand
N. Min. Wasserstand

Positionierung des Sensors - Abb.2-

O. Magnet-Saugnapf
P. Transparente Kunststoffhalterung
G. Sensor
Q. Selbstklebender Kabelhalter

INSTALLATION

Die transparente Kunststoffhalterung (P) wie in der Abbildung 2 dargestellt am Sensor (G) montieren.
Nachdem einer der beiden Magnet-Saugnäpfe (O) an der transparenten Halterung (P) angebracht wurde, den Sensor wie in der Abbildung dargestellt horizontal auf Höhe des gewünschten Füllstands positionieren und auf der Außenseite den zweiten Magnet-Saugnapf (O) anbringen. Die Oberfläche, auf der die beiden Magnet-Saugnäpfe angebracht werden, sollte für die korrekte Positionierung des Sensors nicht dicker als 10 mm – 0.4 in sein.
Das Kabel des Sensors mit dem dafür vorgesehenen selbstklebenden Kabelhalter (Q) so anordnen und fixieren, dass sich der Sensor nicht drehen kann und die korrekte Funktionsweise des Systems garantiert wird (Abb. 3).

ACHTUNG: Vor der Anbringung des selbstklebenden Kabelhalters die Außenfläche des Aquariums sorgfältig reinigen.
ACHTUNG: Im Falle einer andersartigen Installation des Sensors (nicht horizontal oder geneigt) ist die korrekte Funktionsweise des Systems nicht garantiert.

Nachdem der Sensor (G) korrekt positioniert wurde:

- Die Nachfüllpumpe an der Ausgangssteckdose (H) des Smart Level Control Systems anschließen;
ACHTUNG: Die maximale Leistung der Nachfüllpumpe darf für das Smart Level Control System 50W betragen. Die Kenndaten der Nachfüllpumpe überprüfen, bevor das System eingeschaltet wird.
- Das Smart Level Control System mit der ON/OFF-Taste (A) einschalten, Abb.4

- Das Aufleuchten der grünen LED "Power" bestätigt, dass Spannungsversorgung vorhanden ist;
- Nach dem Einschalten der ON/OFF-Taste führt das Smart Level Control System die Kalibrierung des Sensors durch, während der die LED für ALARM, MAX. und MIN. Füllstand blinken (Abb.5); nach Abschluss dieser Phase wird automatisch der Betriebszyklus aktiviert.

WICHTIG: EINSTELLUNG DER NACHFÜLLPHASE

ACHTUNG: Für die korrekte Funktionsweise des Systems benötigt der Sensor eine Nachfüllzeit von mehr als 25 Sekunden und weniger als 10 Minuten.

Die Nachfüllzeit ist die Zeit, die nötig ist, damit der Wasserstand in Ihrem Aquarium/Technikbecken vom MIN. Füllstand auf den MAX (Abb.6). Füllstand auf den MAX. Füllstand des Sensors ansteigt, wofür die von Ihnen an das Smart Level Control System angeschlossene Pumpe sorgt. Der MIN. und MAX. Füllstand können durch die Einschaltung der LED auf dem Smart Level Control System ermittelt werden.
Eine Pumpe mit geeigneter Fördermenge oder eine Verstellpumpe verwenden.
Ist keine der beiden oben erwähnten Lösungen möglich, kann die Fördermenge der Nachfüllpumpe durch Anbringen eines Hahns am Vorlauf der Pumpe begrenzt werden, um zu garantieren, dass die Zeit zum Nachfüllen des Aquariums/Technikbeckens innerhalb des vorgegebenen Intervalls liegt (zwischen 25 Sekunden und 10 Minuten).

INFORMATIONEN ZU LED UND ALARMEN

1. **Alarm Wasserstand:** Falls der Wasserstand den Füllstand **"ALARM"** erreicht, **wird die Nachfüllpumpe abgeschaltet,** alle LEDs leuchten auf und es ertönt ein akustischer Alarm (kurze und schnell aufeinanderfolgende Töne), bis der Füllstand unter die ALARM-Schwelle sinkt. **ACHTUNG:** Dieser Alarm kann ausgelöst werden, wenn der Nachfüllvorgang in einer kürzeren als der oben angegebenen Zeit erfolgt oder wenn der Sensor nicht korrekt positioniert ist.
2. **Überschreitung der maximalen Nachfüllzeit:** Das System überwacht die maximale Nachfüllzeit von 10 Minuten. Wird der MAX. Füllstand innerhalb dieser Zeit nicht erreicht, wird die Pumpe abgeschaltet, die LEDs für ALARM, MIN. und MAX. Füllstand erlöschen und es ertönt ein akustischer Alarm (längere und langsam aufeinanderfolgende Töne); dieser Fall könnte eintreten, wenn die Nachfüllpumpe trocken läuft oder wenn der Nachfüllvorgang, wie oben erwähnt, länger als 10 Minuten dauert. Tritt diese Situation auf, geht das Smart Level Control System in den Sperrzustand über und muss neu gestartet werden. Für den Neustart des Systems die ON/OFF-Taste (A) ausschalten und dann wieder einschalten.

HINWEISE FÜR EINE KORREKTE INSTALLATION

1. Der Wasserstand im Nachfüllbecken (A) muss niedriger sein als der Wasserstand im Aquarium (B) (fig.7).
2. Das Füllrohr des Aquariums über dem gewünschten, maximalen Wasserstand halten, um keinen Siphoneffekt hervorzurufen(fig.8).
3. Wird ein Ventilator zur Kühlung der Wasseroberfläche verwendet, den Luftstrom nicht auf den Sensor richten (fig.9).
4. Vermeiden, Strömungspumpen auf den Sensor zu richten (fig.10).

WARTUNG

Es wird geraten, den Sensor (G) mindestens alle 3 Monate zu reinigen. Eventuell auf dem Sensor (G) abgelagertes Material entfernen, um dessen Funktionstüchtigkeit zu garantieren. Die Möglichkeiten, den Sensor (G) auf verschiedenerlei Art und Weise zu befestigen, müssen unter Verantwortung des Kunden gewählt und überprüft werden.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)

Das System führt den Nachfüllvorgang nicht aus:
Ist der Sensor korrekt installiert:
1. Die Spannungsversorgung des Smart Level Control Systems überprüfen;
2. Sicherstellen, dass das Nachfüllbecken nicht leer ist;
3. Sicherstellen, dass die Nachfüllpumpe an die Ausgangssteckdose des Smart Level Control Systems angeschlossen ist;
4. Sicherstellen, dass das Füllrohr wie in den Abbildungen dargestellt positioniert ist.

Das Smart Level Control System befindet sich im Alarmzustand:
Ist der Sensor korrekt installiert:
Die Nachfüllzeit liegt nicht innerhalb des vorgegebenen Intervalls; das Wasser erreicht den ALARM-Füllstand oder das Wasser erreicht den MAX. Füllstand nicht in den vorgegebenen Zeit.
1. Sicherstellen, dass die Nachfüllzeit innerhalb des im Kapitel Installation angegebenen Intervalls liegt.

Europäische union information zur entsorgung

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Geben Sie dieses Produkt zur Entsorgung bei einer offiziellen Sammelstelle ab. Bei einigen Sammelstellen können Produkte zur Entsorgung unentgeltlich abgegeben werden. Durch getrenntes Sammeln und Recycling werden die Rohstoff-Reserven geschont, und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt eingehalten werden.

Garantiebedingungen

Wir garantieren für 24 Monate ab Kaufdatum für fehlerhaftes Material und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf Montage- oder Behandlungsfehler, fehlende Wartung, Frostschäden, Kalkablagerungen oder unsachgemässe Reparationen zurückzuführen sind sowie Verbrauchs- und Verschleissmaterial, das zur ordungsgemässen Wartung und Reinigung in regelmässigen Abständen ausgetauscht werden muss. Im Garantiefall schicken Sie bitte das reklamierte Gerät mit der vom Händler ausgefüllten Garantiekarte und der datierten Kaufquittung oder Rechnung ein.

Smart Level control

Cher Client,

Bravo pour votre choix ! Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit de qualité.Nous vous prions de lire attentivement les instructions ci-après, qui vous permettront de profiter pleinement des caractéristiques et des fonctionnalités du produit.

Aperçu général du produit

Smart Level Control est le nouveau système de contrôle automatique du niveau d'eau de votre aquarium créé par Hydor.
Smart Level Control permet de refaire automatiquement la mise à niveau de l'eau de votre aquarium.
L'utilisation de **Smart Level Control** est facile et intuitive. Le système est doté d'un capteur pour le contrôle du niveau d'eau et d'une prise d'alimentation pour une pompe de remplissage d'une puissance maximale de 50 watts (non fournie).
Les dimensions réduites de Smart Level Control permettent de le dissimuler facilement et même de le suspendre à l'intérieur de l'armoire de commande de l'aquarium.

Contenu de la boîte

- Smart Level Control
- Support plastique pour capteur
- Ventouse magnétique
- 2 colliers de câbles autocollants
- Instructions

Description -fig. 1-

A. Bouton marche/arrêt
B. Trou pour la fixation
C. LED signalement d'alarme
D. LED signalement du niveau maximal
E. LED signalement du niveau minimal
F. LED signalement de l'alimentation
G. Capteur de niveau
H. Prise d'alimentation pompe de remplissage
I. Fiche d'alimentation Smart Level Control
O. Ventouse magnétique
P. Support de capteur
Q. Collier de câble autocollant

Bien sélectionner l'endroit où vous souhaitez placer votre système de contrôle Smart Level. Cet endroit doit être d'accès facile et visible, si possible non exposé à l'humidité. Il ne doit y avoir aucun risque de chute dans l'eau (aquarium ou bac), tenir hors de portée des enfants.

Fonctionnement

Le capteur électronique permet au système Smart Level Control de surveiller de manière précise le niveau d'eau du bac ou de l'aquarium, en le maintenant au-dessus d'un niveau MIN et au-dessous d'un niveau MAX.
Lorsque le niveau d'eau descend au-dessous du niveau MIN, le remplissage est activé jusqu'à ce que l'eau atteigne le niveau MAX.
Lorsqu'il est activé, le capteur ALARM bloque immédiatement le remplissage et active une alarme sonore.

Capteur

Description - fig.1-

L. Niveau d'alarme eau
M. Niveau d'eau maximum
N. Niveau d'eau minimum

Emplacement du capteur - fig.2-

O. Ventouse magnétique
P. Support plastique transparent
G. Capteur
Q. Collier de câble autocollant

Installation

Monter le support plastique transparent (P) sur le capteur (G) comme indiqué sur la figure 2.
Après avoir mis en place l'une des deux ventouses magnétiques (O) sur le support transparent (P), placer le capteur horizontalement comme indiqué sur la figure, au niveau souhaité, en plaçant la deuxième ventouse magnétique à l'extérieur (O). L'épaisseur maximale conseillée pour la surface sur laquelle s'applique la paire de ventouses magnétiques pour une bonne mise en place du capteur est de 10 mm (0,4 pouce).
Disposer le câble du capteur et le fixer au moyen du collier de câble autocollant (Q) pour empêcher toute rotation du capteur et garantir le bon fonctionnement du système (voir figure 3).

ATTENTION: Nettoyer soigneusement la surface extérieure de l'aquarium avant d'appliquer le collier de câble autocollant.
ATTENTION: Une installation différente du capteur (non horizontale ou inclinée) ne garantira pas le bon fonctionnement du système.

Après avoir disposé le capteur (G) convenablement :

- Brancher la pompe de remplissage à la prise de sortie (H) du Smart Level Control ;
ATTENTION: La puissance maximale de la pompe de remplissage applicable au Smart Level Control est de 50 W. Contrôler les indications de la plaque signalétique de la pompe de remplissage avant de mettre le système en route.
- Brancher le Smart Level Control à l'aide du bouton marche/arrêt (A) fig.4

- L'allumage de la LED verte « power » confirme la présence de l'alimentation;
- Lorsque la LED verte est allumée, le Smart Level Control passe à la phase d'étalonnage du capteur, durant laquelle les LED « alarm », « max » et « min » (fig.5) clignotent. Une fois cette phase terminée, le cycle de fonctionnement s'active automatiquement.

IMPORTANT ! Étalonnage de la phase de remplissage

ATTENTION: Pour un bon fonctionnement du système, le capteur a besoin d'un temps de remplissage supérieur à 25 secondes et inférieur à 10 minutes.

Le temps de remplissage représente le temps nécessaire pour faire monter le niveau de l'eau de votre aquarium / bac du niveau MIN au niveau MAX du capteur (fig.6), le tout s'effectuant au moyen de la pompe que vous aurez raccordée au Smart Level Control. Les niveaux MIN et MAX peuvent être relevés tous les deux grâce à l'allumage des LED du Smart Level Control.
Employer une pompe d'un débit suffisant ou une pompe à débit réglable.
Lorsqu'aucune des solutions citées ci-dessus n'est envisageable, il est possible de limiter le débit de la pompe de remplissage en plaçant un robinet sur le refoulement de la pompe afin de garantir que le temps de remplissage de l'aquarium / du bac ne dépasse pas l'intervalle de temps prescrit (entre 25 secondes et 10 minutes).

Gestion des informations données par les led et gestion des alarmes

1. **Alarme niveau d'eau :** Si le niveau d'eau atteint le niveau **« ALARM », l'alimentation de la pompe de remplissage est désactivée,** toutes les LED s'allument et une alarme sonore est activée (de faible durée et à répétition rapide) jusqu'à ce que le niveau redescende au-dessous du niveau de référence ALARM. **ATTENTION:** Cette alarme peut se déclencher lorsque le remplissage se produit en un temps inférieur à la durée indiquée plus haut, ou en cas de mauvais positionnement du capteur.
2. **Dépassement de la durée limite de remplissage:** Le système est doté d'un contrôle du temps de remplissage limite de 10 minutes à l'expiration duquel, si le niveau MAX n'est pas atteint, l'alimentation de la pompe est désactivée, les LED « min », « max » et « alarm » sont désactivées et une alarme sonore est activée (tonalité prolongée à répétition lente), celle-ci pouvant être émise si la pompe de remplissage tourne à vide ou si le remplissage se fait avec une durée supérieure à la limite de 10 minutes, comme indiqué ci-dessus. Lorsque ce cas se produit, le Smart Level Control se bloque et il faut le relancer. Pour relancer le système, il est nécessaire de mettre successivement le bouton sur arrêt puis sur marche (A).

Remarques pour une installation correcte

1. Le niveau d'eau du récipient de remplissage (A) doit être inférieur au niveau de l'aquarium (B) (fig.7).
2. Maintenir le tuyau de remplissage de l'aquarium au-dessus du niveau maximal de l'eau souhaité, afin de ne pas amorcer un effet de siphon (fig.8).
3. En cas d'utilisation d'un ventilateur pour le refroidissement de la surface de l'eau, ne pas orienter le courant d'air vers le capteur (fig.9).
4. Éviter d'orienter le flux des pompes de brassage en direction du capteur (fig.10).

Maintenance

Il est conseillé de procéder au nettoyage du capteur (G) au moins tous les 3 mois, retirer les dépôts de matériaux éventuels sur le capteur (G) afin d'en garantir le bon fonctionnement. Les possibilités d'installation du capteur (G) selon d'autres modes d'application doivent être choisies et vérifiées à l'appréciation du client.

Demandes fréquentes (FAQ)

Le système ne se remplit pas :
Si le capteur a été installé correctement :
1. Contrôler l'alimentation du Smart Level Control ;
2. Vérifier si le bac de remplissage n'est pas vide ;
3. Contrôler que la pompe de remplissage est bien placée en sortie du Smart Level Control ;
4. Vérifier que le tuyau de remplissage est bien placé comme indiqué sur les illustrations.

Le Smart Level Control est en état d'alarme :
Si le capteur a été installé correctement :
La durée de remplissage n'est pas conforme à l'intervalle spécifié, l'eau atteint le niveau ALARM ou l'eau n'atteint pas le niveau MAX dans le temps imparti.
1. Vérifier que la durée de remplissage est comprise à l'intérieur de l'intervalle spécifié au paragraphe Installation.

Union europeenne informations sur l'élimination

Ce symbole signifie que vous devez vous débarrasser de votre produit sans le mélanger avec les ordures ménagères, selon les normes et la législation de votre pays. Lorsque ce produit n'est plus utilisable, portez-le dans un centre de traitement des déchets agréé par les autorités locales. Certains centres acceptent les produits gratuitement. Le traitement et le recyclage séparé de votre produit lors de son élimination aideront à préserver les ressources naturelles et à protéger l'environnement et la santé des êtres humains.

Garantie

Cet appareil est garanti une période de 24 mois à partir de la date d'achat,contres tous vices de fabrication.Notregarantie se limite aux défauts de matériaux et de fabrication. Ne tombent pas sous la garantie les réclamations dues à une installation ou une utilisation non conformes,manque d'entretien,effets de gel, dépôts calcaires,interventions ou réparations non conformes. Ne tombent pas sous le garantie les matériaux de filtration et toutes les piéces soumises à usure normale,qui doivent être périodiquement remplacés pour l'entretien et le nettoyage de cet appareil. Ce certificat de garantie doit être complété par le revendeur et devra accompagner l'appareil en cas de retour,avec un justificatif prouvant la date d'achat.

Smart Level control

Estimado cliente:

Lo felicitamos y le agradecemos por haber elegido este producto de calidad.
Por favor, lea las instrucciones que figuran a continuación para poder apreciar todas las características y funcionalidades del mismo.

Visión general del producto

Smart Level Control es el nuevo sistema de control automático, creado por Hydor, para comprobar el nivel de agua de su acuario.
Smart Level Control activa el rellenado automático midiendo el nivel de agua de su acuario.
Smart Level Control es fácil y sencillo de usar. Dispone de un sensor para medir el nivel de agua y de una toma de alimentación para una bomba de rellenado con una potencia máxima de 50 Watt (no incluida).

Por su pequeño volumen es fácil de ocultar, también gracias a la posibilidad de colgarlo en el interior del armario del acuario .

Contenido de la caja

- Smart Level Control
- Soporte plástico para el sensor
- Ventosa imantada
- 2 abrazaderas de cables adhesivas
- Instrucciones

Descripción -fig. 1-

A. Botón de encendido ON-OFF
B. Orificio para el fijación
C. LED de alarma
D. LED de indicación de nivel máximo
E. LED de indicación de nivel mínimo
F. LED de indicación de alimentación
G. Sensor de nivel
H. Toma de alimentación de la bomba de rellenado
I. Enchufe de alimentación del Smart Level Control
O. Ventosa imantada
P. Soporte del sensor
Q. Abrazadera de cable adhesiva

Elegir el lugar adecuado para ubicar el sistema de control Smart Level.
Debe ser un lugar fácilmente accesible y visible, no expuesto a humedad; evitar que se caiga al agua (del acuario o del sump), mantener fuera del alcance de los niños.

Funcionamiento

A través del sensor electrónico, el sistema Smart Level Control, mide exactamente el nivel de agua del sump o del acuario, por encima del nivel MÍN. y por debajo del nivel MÁX.
Cuando el nivel de agua está por debajo del nivel MÍN. se activa el rellenado hasta alcanzar el nivel MÁX.
Una vez alcanzado dicho nivel, el sensor ALARM detiene el rellenado y activa una señal sonora de alarma.

Sensor

Descripción - fig.1-

L. Alarma nivel del agua
M. Nivel máximo del agua
N. Nivel mínimo del agua

Posicionamiento del sensor - fig.2-

O. Ventosa imantada
P. Soporte plástico transparente
G. Sensor
Q. Abrazadera de cable adhesiva

Instalación

Montar el soporte plástico transparente (P) sobre el sensor (G) como indica la figura 2.
Tras haber colocado una de las dos ventosas imantadas (O) encima del soporte transparente (P), ubicar el sensor en posición horizontal (como indica la figura) en el nivel deseado y poner externamente la segunda ventosa imantada (O). El espesor máximo aconsejado entre las dos ventosas imantadas para la correcta ubicación del sensor es de 10 mm - 0,4 pulgadas.
Colocar y bloquear el cable del sensor en su correspondiente abrazadera adhesiva (Q) para evitar rotaciones del sensor y garantizar el correcto funcionamiento del sistema (véase fig. 3).

ATENCIÓN: Limpiar adecuadamente la superficie externa del acuario antes de pegar la abrazadera adhesiva del cable.
ATENCIÓN: La instalación del sensor en una posición diferente a la horizontal o inclinada no garantiza el correcto funcionamiento del sistema.

Tras haber ubicado correctamente el sensor (G):

- Conectar la bomba de rellenado a la toma de salida (H) del Smart Level Control;
ATENCIÓN: La máxima potencia de la bomba de rellenado aplicable al Smart Level Control es de 50 W. Comprobar los datos de la etiqueta de la bomba de

rellenado antes de encender el sistema.
- Encender el Smart Level Control con el botón de encendido ON-OFF (A) fig.4
- El LED verde «Power» encendido confirma el funcionamiento de la alimentación;
- Cuando el botón ON está encendido, el Smart Level Control procede a la fase de calibración del sensor, durante la cual el LED ALARM, MÁX. y MÍN. (fig.5) parpadean; terminada esta fase, se activa automáticamente el ciclo de funcionamiento.

IMPORTANTE: calibración de la fase de rellenado

ATENCIÓN: Para el correcto funcionamiento del sistema, el sensor necesita un tiempo de rellenado superior a 25 segundos e inferior a 10 minutos.

El tiempo de rellenado es importante para que el nivel de agua de su acuario o sump suba desde el nivel MÍN. hasta el nivel MÁX. del sensor (fig.6), todo a través de la bomba conectada con el Smart Level Control. Los niveles MÍN. y MÁX. se pueden comprobar encendiendo los LED del Smart Level Control.
Usar una bomba de flujo fijo o una de flujo regulable.
En caso de que ninguna de las dos opciones anteriormente mencionadas sea posible, se puede limitar el flujo de la bomba de rellenado aplicando una válvula en la misma, para garantizar que el tiempo de rellenado del acuario o sump esté en el intervalo previsto (entre 25 segundos y 10 minutos).

Gestión de la información sobre led y alarmas

1. **Alarma de nivel de agua:** En caso de que el nivel de agua alcance el nivel **«ALARM», se desactivará la alimentación de la bomba de rellenado,** se encenderán todos los LED y se activará una alarma sonora (de breve duración y repetición rápida) hasta que el nivel esté por debajo de la referencia ALARM. **ATENCIÓN:** Dicha alarma puede activarse cuando el rellenado termina en un tiempo inferior al indicado, o en caso de ubicación incorrecta del sensor.
2. **Superación del tiempo límite de rellenado:** el sistema está dotado de un control de tiempo límite de rellenado de 10 minutos, dentro del cual, si no se alcanza el nivel MÁX., se desactiva tanto la alimentación de la bomba como los LED de MÍN., MÁX. y ALARM y se activa una alarma sonora (sonido prolongado con repetición lenta). Esto podría presentarse cuando la bomba de rellenado esté funcionando en seco o cuando el rellenado termine en un tiempo superior a los 10 minutos, como anteriormente indicado. En dichas circunstancias, el Smart Level Control se bloquea y será necesario reiniciarlo. Para reiniciar el sistema es necesario pulsar el botón OFF y, a continuación, el botón ON (A).

Notas para una correcta instalación

1. El nivel de agua del contenedor de rellenado (A) debe ser inferior al nivel de agua del acuario (B). (fig.7).
2. Mantener el tubo de rellenado del acuario por encima del nivel máximo del agua, a fin de evitar el efecto sifón (fig.8).
3. Si se emplea un ventilador para enfriar la superficie del agua, no dirigir el flujo de aire hacia el sensor (fig.9).
4. Evitar dirigir el flujo de las bombas de movimiento hacia el sensor (fig.10).

Mantenimiento

Se aconseja limpiar el sensor (G) por lo menos cada 3 meses; quitar el posible material depositado encima del sensor (G) para garantizar el correcto funcionamiento del mismo. Las diferentes modalidades y opciones de instalación del sensor (G) quedan a discreción del cliente, quien deberá seleccionarlas y verificarlas.

Preguntas frecuentes (FAQ)

El sistema no rellena:
Si el sensor está correctamente instalado:
1. comprobar la alimentación del Smart Level Control;
2. verificar que el depósito de rellenado no esté vacío;
3. comprobar que la bomba de rellenado esté conectada con la toma de salida del Smart Level Control;
4. verificar que el tubo de rellenado esté posicionado según descrito en las figuras.

El Smart Level Control está en alarma:
Si el sensor está correctamente instalado:
1. el tiempo de rellenado es superior al determinado, el agua alcanza un nivel de ALARMA o no alcanza el nivel MÁX. en el tiempo predeterminado;
2. comprobar que el tiempo de rellenado esté comprendido en el intervalo indicado en el apartado instalación.

Unión europea información sobre el desecho de residuos

Este símbolo indica que, de acuerdo con la legislación local, la eliminación de este producto debe realizarse de forma separada de la de los residuos domésticos. Cuando este producto ya no pueda utilizarse, llévelo a uno de los puntos de recogida especificados por las autoridades locales. Algunos de estos puntos de recogida prestan el servicio gratuitamente. La recogida selectiva y el reciclaje de su producto en el momento de desecharlo contribuirán a la conservación de los recursos naturales y garantizarán un procesamiento de los residuos respetuoso con la salud de las personas y con el medio ambiente.

Garantía

Este aparato está garantizado por un período de 24 meses desde la fecha de compra, para defectos de fabricación y los materiales. No quedan cubiertos las reclamaciones provocadas por errores de montaje, mal uso o falta de mantenimiento, la acción del hielo, depósitos calcáreos o el intento inapropiado de reparación. La garantía no cubre las partes sujetas a desgaste y los componentes que se deben sustituir periódicamente por el propio mantenimiento del aparato. El certificado de garantía debe ser rellenado por el vendedor y deberá acompañarse con el aparato en el caso de que se sustituya, junto con el recibo de compra.

Smart Level control

Gentile Cliente,

ci congratuliamo con Lei per la scelta fatta e La ringraziamo per aver dato la Sua preferenza a questo prodotto di qualità.
Le chiediamo di leggere attentamente le istruzioni che seguono per poterne apprezzare al meglio le caratteristiche e le funzionalità.

Visione generale del prodotto

Smart Level Control è il nuovo sistema di controllo automatico del livello d'acqua del Vostro acquario creato da Hydor.
Smart Level Control consente il rabbocco automatico del livello dell'acqua del Vostro acquario.
Smart Level Control è facile ed intuitivo da utilizzare. Dotato di un sensore per il controllo del livello d'acqua ed una presa di alimentazione per una pompa di rabbocco con potenza massima di 50 Watt (non inclusa).

Di ridotte dimensioni è facile da nascondere anche grazie alla possibilità di appenderlo all'interno dell'armadietto dell'acquario.

Contenuto della scatola

- Smart Level Control
- Supporto Plastico Sensore
- Magneto-ventosa
- 2 Ferma-cavo con adesivo
- Istruzioni

Descrizione -fig. 1-

A. Tasto di accensione ON-OFF
B. Foro per fissaggio
C. LED segnalazione allarme
D. LED segnalazione livello massimo
E. LED segnalazione livello minimo
F. LED segnalazione alimentazione
G. Sensore di livello
H. Presa alimentazione pompa rabbocco
I. Spina alimentazione Smart Level Control
O. Magneto-ventosa
P. Supporto sensore
Q. Ferma-cavo Adesivo

Scegliere accuratamente il posto dove posizionare il vostro sistema di controllo Smart Level. Deve essere in un luogo facilmente accessibile e visibile, possibilmente non esposto all'umidità, non deve esserci alcun rischio di caduta in acqua (acquario o sump), tenere al di fuori della portata dei bambini.

Funzionamento

Attraverso il sensore elettronico, il sistema Smart Level Control, monitora in modo preciso il livello dell'acqua della sump o dell'acquario, mantenendolo al di sopra di un livello MIN e al di sotto di un livello MAX.
Quando il livello dell'acqua scende al di sotto del livello MIN si attiva il rabbocco fino al raggiungimento del livello MAX,
Quando attivato, il sensore ALARM blocca immediatamente il rabbocco ed attiva un allarme sonoro.

Sensore

Descrizione - fig.1-

L. Livello Allarme Acqua
M. Livello Massimo Acqua
N. Livello Minimo Acqua

Posizionamento sensore - fig.2-

O. magneto–ventosa
P. Supporto plastico trasparente
G. Sensore
Q. Ferma-cavo adesivo

Installazione

Montare il supporto plastico trasparente (P) sul sensore (G) come indicato in figura 2.
Dopo aver inserito una delle due magneto ventose (O) sul supporto trasparente (P) posizionare il sensore orizzontalmente come indicato in fig.3 al livello desiderato, collocando esternamente la seconda magneto ventosa (O). Lo spessore massimo consigliato della superficie di applicazione compreso tra la coppia di magneto-ventose per il corretto posizionamento del sensore è di 10 mm – 0.4 in.
Sistemare e bloccare il cavo del sensore con l'apposito ferma-cavo adesivo (Q) in modo tale da evitare rotazioni del sensore e garantire il corretto funzionamento del sistema (fig.3).

ATTENZIONE: Pulire adeguatamente la superficie esterna dell'acquario prima di applicare il ferma-cavo adesivo.
ATTENZIONE: Diversa installazione del sensore (non orizzontale o inclinata) non garantisce il corretto funzionamento del sistema.

Dopo aver posizionato correttamente il sensore (G):

- Collegare la pompa di rabbocco alla presa di uscita (H) dello Smart Level Control;
ATTENZIONE: La massima potenza della pompa di rabbocco applicabile allo Smart Level Control è di 50W. Controllare i dati di targa della pompa di rabbocco, prima di accendere il sistema.

- Accendere lo Smart Level Control con il tasto di accensione ON-OFF (A) fig.4
- L'accensione del LED verde "Power" conferma la presenza dell'alimentazione;
- Quando è acceso il tasto ON, Smart Level Control procede alla fase di taratura del sensore durante la quale i LED di ALARM, MAX, MIN (fig.5) lampeggiano; terminata questa fase si attiva automaticamente il ciclo di funzionamento.

IMPORTANTE: taratura della fase di rabbocco

ATTENZIONE: Per un corretto funzionamento del sistema il sensore necessita di un tempo di rabbocco maggiore di 25 Secondi e minore di 10 minuti.

Il tempo di rabbocco viene definito dal tempo necessario per far salire il livello dell'acqua del vostro acquario /sump dal livello MIN al livello MAX del sensore (fig.6), il tutto eseguito tramite la pompa da voi collegata allo Smart Level Control. I livelli MIN e MAX sono entrambi rivelabili tramite l'accensione dei LED nello Smart Level Control.
Utilizzare una pompa di adeguata portata o utilizzare una pompa con portata regolabile.
Se nessuna delle due alternative sopracitate è possibile, si può procedere a limitare la portata della pompa di rabbocco, applicando un rubinetto sulla mandata della pompa stessa, per garantire che il tempo di rabbocco dell'acquario/sump, rientri nell'intervallo previsto (tra 25 secondi e 10 minuti).

Gestione informazioni LED e allarmi

1. **Allarme livello acqua:** Nel caso in cui il livello dell'acqua dovesse raggiungere il livello **"ALARM" l'alimentazione della pompa di rabbocco verrà disabilitata,** tutti i LED si accenderanno e si attiverà un allarme sonoro (di breve durata a ripetizione rapida) fino a che il livello non scenderà al di sotto del riferimento ALARM. **ATTENZIONE:** Questo allarme può attivarsi quando il rabbocco avviene in un tempo inferiore a quello sopra indicato, oppure in caso di posizionamento non corretto del sensore.
2. **Superamento tempo di rabbocco limite:** il sistema è provvisto di un controllo del tempo di rabbocco limite di 10 minuti, entro il quale, se il livello di MAX non viene raggiunto, viene disabilitata l'alimentazione della pompa, disabilitati i LED MIN, MAX, ALARM e attivato un allarme sonoro (suono prolungato a ripetizione lenta); questo potrebbe verificarsi nel caso in cui la pompa di rabbocco stia funzionando a secco oppure se il rabbocco avviene in un tempo superiore ai 10 minuti limite, come sopra indicato.Quando interviene questo tipo di circostanza, Smart Level Control va in blocco e necessita il riavvio. Per riavviare il sistema è necessario premere il tasto OFF e poi ON in sequenza (A).

Note per una corretta installazione

1. Il livello dell'acqua del contenitore di rabbocco (A) deve essere inferiore al livello dell'acquario (B) (fig.7).
2. Mantenere il tubo di rabbocco dell'acquario al di sopra del livello massimo desiderabile dell'acqua, in modo da non innescare un "effetto sifone" (fig.8).
3. Se si utilizza un ventilatore per il raffreddamento della superficie dell'acqua non puntare il flusso d'aria contro il sensore (fig.9).
4. Evitare di indirizzare il flusso di pompe di movimento verso il sensore (fig.10).

Manutenzione

E' consigliabile effettuare la pulizia del sensore (G) almeno ogni 3 mesi; togliere eventuale materiale depositato sul sensore (G) per garantirne il corretto funzionamento. Le possibilità di installare il sensore con differenti metodi di applicazione devono essere selezionati e verificati a discrezione del cliente (G).

Domande frequenti (FAQ)

Il sistema non rabbocca:
Se il sensore è correttamente installato:
1. Controllare l'alimentazione dello Smart Level Control;
2. Verificare che la vasca di rabbocco non sia vuota;
3. La pompa di rabbocco sia collegata all'uscita dello Smart Level Control;
4. Verificare che il tubo di rabbocco sia posizionato come nelle figure.

Lo Smart Level Control è in allarme:
Se il sensore è correttamente installato:
Il tempo di rabbocco non rientra nell'intervallo specificato; l'acqua raggiunge il livello di ALARM, oppure l'acqua non raggiunge il livello MAX nel tempo prestabilito.
1. Verificare che il tempo di rabbocco sia compreso nell'intervallo specificato al capitolo installazione.

Unione europea informazioni per l'eliminazione

Questo simbolo significa che, in base alle leggi e alle norme locali, il prodotto dovrebbe essere eliminato separatamente dai rifiuti casalinghi. Quando il prodotto diventa inutilizzabile, portalo nel punto di raccolta stabilito dalle autorità locali. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente. La raccolta separata e il riciclaggio del prodotto al momento dell'eliminazione aiutano a conservare le risorse naturali e assicurano che venga riciclato in maniera tale da salvaguardare la salute umana e l'ambiente.

Garanzia

Questo apparecchio è garantito per un periodo di 24 mesi dalla data di acquisto, da difetti di materiale e di fabbricazione. Non rientrano nella copertura della nostra garanzia i reclami le cui cause sono dovute ad errori di montaggio, di manovra e di mancanza di manutenzione, all'azione del gelo, a depositi calcarei o a tentativi non appropriati di riparazione. Non rientrano nella copertura della garanzia anche i materiali di consumo e tutti i componenti soggetti ad usura che devono essere sostituiti periodicamente per l'ordinaria manutenzione e pulizia dell'apparecchio. Il certificato di garanzia deve essere compilato a cura del rivenditore e dovrà accompagnare l'apparecchio nel caso venga restituito, assieme allo scontrino o ricevuta fiscale comprovante la data di acquisto.

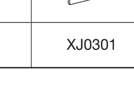
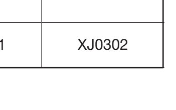
Smart Level control

Smart Level control

Smart Level control

Technical data

100/240V~50/60 Hz
Max load 50 W

SPARES ERSATZTEILE RECAMBIOS WISSEKSTUKKEN RECHANGES RICAMBI スペアパーツ			
			
STD USA UK	XP1943	XJ0301	XJ0302

236801-00 /05-2013

K O R A L I A
S M A R T
L E V E L
C O N T R O L

Guarantee Card
Garantieschein
Bon de Garantie
Bono de Garantia
Certificato di Garanzia
Waar Borgbon
保証

N. ________
Typ. ________

Date of sale
Verkaufsdatum
Date de vente
Fecha de venta
Data di vendita
Verkoopsdatum
販売日

Stamp and signature of seller
Stempel und unterschrift des händlers
Cachet et signature du revendeur
Sello y firma del vendedor
Timbro e firma del rivenditore
Stempel en handtekening verdeller
スタンプと売り手の署名

A quality product made by hydor

Hydor
Via Voiron, 27 - 36061
Bassano del Grappa (VI) ITALY
www.hydor.com

Hydor USA Inc.
4740 Northgate Blvd, Suite 125,
95834 Sacramento - CA USA
www.hydor.com

FOR NORTH AMERICA ONLY

For questions, missing parts or warranty issues:
Please e-mail customer service at
hydorusa.office@hydor.com

Smart Level control

Smart Level control

Smart Level control

Smart Level control

kontrol edin.

- ON-OFF (A) açma –kapama tuşu ile Smart Level Control'ü açın fig.4